

# SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291638029



**Consegna n.  
Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

## 2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

### 6 Trasporto / Freight

Porto franco/  
Free

Porto assegnato /  
Not Free

Ferrovial/  
Rail

Trasporto /  
Freight

Espresso/  
Express

Incoterms

EXW SCHWEINFURT

### 7 Consegna / Delivery

Trasportatore/  
Carrier

Mezzo vostro/  
Other Vehicle

Mezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

## 3 Consegna n./ Delivery Note No.

47889904

## 4 Data spedizione/ Shipping Date

03.12.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| N. fornitore/<br>Supplier No. | VAT reg.nr.:  |
| 91001509                      | IT04886850728 |

|                                            |                                           |                                           |                                      |               |                                      |                               |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|---------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. | 10 Vostro riferimento /<br>Your Reference | 15 Altre informazioni/<br>Additional Data | 12 Nostro reparto/<br>Our Department | 13 Tel.       | 14 Nr. destinatario/<br>Receiver No. | 16 Nr. d'ordine/<br>Order No. |
| 550003920601                               | 411                                       |                                           | SA/HZA-OSC1<br>Stefanie Harrer       | +499132825332 | 24466                                | 229803                        |

|                                                         |                                                       |                                       |                       |                          |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 19 Codice destinazione/<br>Shipping Code                | I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>Autocarro / Standard | 20 Porto franco/<br>Free              | 23/24 Lordo/<br>Gross | Peso totale/Total Weight |
|                                                         |                                                       |                                       |                       | 1.730,0 KG               |
| 21 Imballaggio/<br>Packing                              |                                                       | Porto assegnato/<br>Not Free          | Netto/Net             | 1.621,2 KG               |
|                                                         |                                                       |                                       |                       |                          |
| 22 Specifica di<br>destinazione/<br>57385337            |                                                       | 26 Destinazione<br>Receiving Location | 14248                 |                          |
| 25 Indirizzo di<br>destinazione/<br>Shipping<br>Address |                                                       |                                       |                       |                          |

763736

| 27 Art. | 28 Articolo cliente /<br>Receiver Part No. | Descrizione<br>Description / Part No. / Pack                                | 30 Quantità /<br>Quantity | 31 ME /<br>Unitaria | Consegna/Delivery<br>Handling Unit |
|---------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------|------------------------------------|
| 001     | 9009105671                                 | F-600662.03.6207#S36>1<br>Cuscinetto a sfere insolcate<br>084882476-0000-12 | 6.048                     | PZ                  | 47889904/10                        |

AGEL s.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6048

Quantità effettiva:

Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Origine / Country of origin

R.P. Cinese

874225352

874225212

874225078

874225031

874224952

874224765

874224763

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550003920601

Lotto / Batch  
0041201172

Quantità / Quantity  
6.048 PZ

Origine / Country of origin  
R.P. Cinese

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni                 | Descrizione<br>imballaggio |
|----|----------------|---------------|---------------|----------------------------|----------------------------|
| 1  | 874225352      | 231,6 KG      | 248,0 KG      | 800x 600x 560 MM           | 0000SON                    |
|    |                |               |               | Articolo 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1     |
| 2  | 874225212      | 231,6 KG      | 247,0 KG      | 800x 600x 560 MM           | 0000SON                    |
|    |                |               |               | Articolo 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1     |
| 3  | 874225078      | 231,6 KG      | 247,0 KG      | 800x 600x 560 MM           | 0000SON                    |
|    |                |               |               | Articolo 084882476-0000-12 | F-600662.03.6207#S36>1     |

Quantità: 864 PZ

Quantità: 864 PZ

Quantità: 864 PZ

# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

47889904

4 Data spedizione/  
Shipping Date

03.12.2021

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni       | Descrizione<br>imballaggio                                   | Kanban No.       |
|----|----------------|---------------|---------------|------------------|--------------------------------------------------------------|------------------|
| 4  | 874225031      | 231,6 KG      | 247,0 KG      | 800x 600x 560 MM | 0000SON<br>Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1 | Quantità: 864 PZ |
| 5  | 874224952      | 231,6 KG      | 247,0 KG      | 800x 600x 560 MM | 0000SON<br>Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1 | Quantità: 864 PZ |
| 6  | 874224765      | 231,6 KG      | 247,0 KG      | 800x 600x 520 MM | 0000SON<br>Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1 | Quantità: 864 PZ |
| 7  | 874224763      | 231,6 KG      | 247,0 KG      | 800x 600x 520 MM | 0000SON<br>Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1 | Quantità: 864 PZ |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Seit über ...

# 50 Jahre



## CMR-Frachtbrief

**Sendung-Nr.: 21-010189 vom 03.12.2021**



21-010189

Ludwigsburg, 03.12.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>AG &amp; Co. KG</b><br><b>Georg Schäfer Strasse 30</b><br><b>97421 Schweinfurt</b>                                      |                                                                                                                                                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                           |                                                                                                                                                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 09.12.2021</b>              |                                                                                                                                                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Schweinfurt</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 03.12.2021</b> |                                                                                                                                                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b><br><b>3</b><br><b>4</b><br><b>5</b>                                                                                                                  | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>47870954</b><br><b>47870966</b><br><b>47870972</b><br><b>47889904</b><br><b>47870960-47859555</b>                         | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>8</b><br><b>6</b><br><b>5</b><br><b>7</b><br><b>12</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b> |
|                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>7.993</b>                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>73,58</b>                                                                                          |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                          | <b>38,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>7.993,00</b>                                                                                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                             |                                                                                                                                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                                |                                                                                                                               |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                              | <b>Amtesliches Kennzeichen</b><br><br>                                                                                                                                   | <b>Nutzlast in t</b><br><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                          | <b>27 Gut 21-010189 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>10 DIC 2021</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>Datum / Date</b>                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                               |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>D-97421 Schweinfurt</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre de l'expéditeur</b>                             | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> | <b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               |

verifica su qualità e quantità"

**SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG**  
**Carl-Benz-Straße 23**  
**71634 Ludwigsburg**  
**Telefon (0 71 41) 24 51-0**  
**Telefax (0 71 41) 24 51-22**

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: [www.schweitzer-spedition.de](http://www.schweitzer-spedition.de)

**COMMERZBANK**  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604